

Leçon 3



Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union



Ce projet est financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette publication ne reflète que le point de vue de l'auteur, c'est pourquoi la Commission ne peut être tenue responsable de l'utilisation des informations qui apparaissent ici.

Tous les contenus, sauf indication contraire explicite, appartiennent à *lernu.net* et sont publiés sous licence [Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Partage dans les Mêmes Conditions 4.0 International \(CC BY-NC-SA 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

<https://lernu.net/instruado?lang=fr>

▼ Grammaire



Les adverbes

On peut former des adverbes à partir d'autres mots en utilisant la terminaison **-e**.

bele = bellement

forte = fort, fortement

Rapida aŭto veturas rapide. = Une voiture rapide roule rapidement.

per

La préposition **per** introduit un complément de moyen, qui indique par quel moyen, avec quoi on réalise l'action.

per = avec, au moyen de, par

Manĝi per kulero. = Manger avec une cuillère.

Ŝi kantis per tre bela voĉo. = Elle a chanté avec une très jolie voix.

kun

La préposition **kun** introduit un complément d'accompagnement, indiquant avec qui on réalise l'action.

kun = avec

Mi iris kun la amiko. = Je suis allé avec l'ami.

Mi parolos kun li. = Je parlerai avec lui.

post

La préposition **post** introduit un complément de temps ou de lieu et indique la postérité.

post = après

Mi iras post vi. = Je vais derrière toi.

poste = après, ensuite, plus tard

Mi venos post tri horoj. = Je viendrai dans trois heures.

Li venis post mi. = Il est venu après moi.

malantaŭ

malantaŭ = derrière

Li venis malantaŭ mi. = Il venait derrière moi.

-ul-

Le suffixe **-ul-** indique l'individu, l'être vivant.

grandulo = un grand (= une personne qui est grande)

malbonulo = un méchant

belulino = une belle fille, une belle femme

-ej-

Le suffixe **-ej-** désigne un local.

lernejo = école

kuirejo = cuisine (la pièce dans laquelle on cuisine)

laborejo = lieu de travail

-ebl-

Le suffixe **-ebl-** indique la possibilité.

mangĉebla = mangeable, comestible

eble = peut-être

videbla = visible

malebla = impossible

komprenoble = bien sûr, évidemment

Volitif (impératif/subjonctif) : la terminaison -U

Les verbes à l'impératif-subjonctif prennent la terminaison -u.

Manĝu! = Mange !

Iru! = Vas-y ! Continue !

On peut avoir un sujet devant un verbe à l'impératif-subjonctif.

Li lernu! = Qu'il apprenne !

Ni vidu. = Voyons.

Au volitif on omet très souvent le sujet quand il s'agit du pronom *vi* : **Venu tuj!** = **Vi venu tuj!** Mais cette omission n'est possible que dans la proposition principale, pas dans la subordonnée.

▼ Unité 11 (sessions 21-22)



Objectifs pédagogiques

- Connaître la terminaison de l'adverbe **-E**
- Connaître la terminaison **-U** des verbes au volitif (impératif-subjonctif)
- Revoir l'utilisation du passé et du futur (terminaisons **-IS** et **-OS**)

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour jouer des fichiers audio

Préparation

- Sons **1, 2**
- Copies de **M1**
- Copies de **M2**
- Copies de **M3**
- Copies de **M4**
- Copies de **M5**
- Copies de **M6**

Mots nouveaux

longe = longuement

sufiĉe = suffisamment

paroli = parler

mono = argent

antaŭ = avant, devant

kompreni = comprendre

post = après

dolaro = dollar

poste = après, ensuite, plus tard

riĉa = riche

ĝoje = avec plaisir

afero = chose

tra = à travers

aŭ = ou

strato = rue

kanti = chanter

varma = chaud(e)

-Ej = suffixe indiquant un local

tago = jour

-E = terminaison des adverbes

kafo = café

kiel = comment, comme

kuko = gâteau

-U = terminaison des verbes à l'impératif-subjonctif

Plan du cours

20 min Distribuez le texte **M1** et écoutez l'audio **1**.

Lisez-le et traduisez-le ensemble. Demandez aux élèves de lire deux phrases chacun, puis de les traduire une nouvelle fois. Quand ils arrivent à la fin du texte, ils recommencent, mais cette fois-ci sans traduire. Le professeur aide seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.

Demandez aux élèves d'être attentifs à la terminaison **-E** et aux suffixes **-EJ-**, **-EBL-**.

5 min Récréation

10 min Commencez par expliquer les nouveaux points de grammaire. La terminaison **-E** permet de former un adverbe à partir d'un autre mot. Un adverbe permet de modifier ou de préciser le sens d'un verbe, d'un adjectif ou d'un autre adverbe. Expliquez l'utilisation de la terminaison **-U** pour les verbes à l'impératif-subjonctif et donnez des exemples pour réviser le passé (terminaison **(-IS)**) et le futur (terminaison **(-OS)**).

10 min Distribuez le dialogue **M2** et l'exercice **M3**. Lisez à haute voix les dialogues aux élèves. Ils suivent le dialogue et numérotent les phrases dans le bon ordre.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

10 min

20 min Les élèves lisent le dialogue **M2** encore une fois. Ensuite, ils laissent de côté les dialogues et complètent **M4** sans regarder le dialogue. Leur tâche est de remplir les trous avec les mots manquants.

5 min Récréation

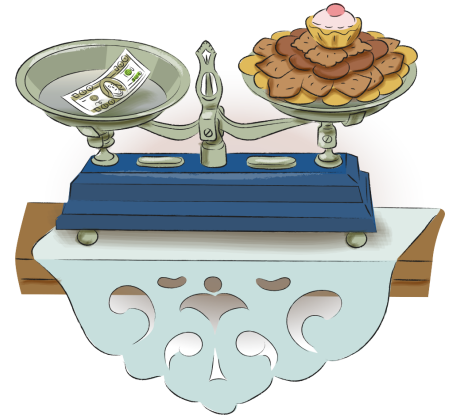
10 min Travaillez avec la toute classe ou répartissez les élèves en plusieurs groupes. Les élèves traduisent les phrases de l'exercice **M5** en français.

Donnez les devoirs à faire à la maison.

En kafejo (1-a parto)

Ana kaj Marko longe parolis antaŭ la lernejo. Poste ili ĝoje iris tra la strato. Estis varma tago. Ili vidis kafejon kaj en ĝi kukojn.

- Ni eniru kaj manĝu - diris Marko.
- Ĉu vi havas sufiĉan monon?
- Kompreneble, mi havas cent dolarojn.
- Ho, vi estas riĉa!



M2 Dialogue

- Julia** Petro, kiel mi kantas?
- Petro** Bele sed forte. Ĉu vi povas malforte?
- Julia** Mi komprenas. Eble mi povos.
- Petro** Ĉu vi ŝatas kukojn kaj kafon?
- Julia** Ho, jes.
- Petro** Venu kun mi al kafejo. Ni sidos kaj parolos pri geamikoj. Mi havas monon por la kukoj kaj kafo. La kafo por mi devas esti varma.



M3 Exercice

Écoutez et notez le numéro correspondant.

	Petro: Ĉu vi ŝatas kukojn kaj kafon?
	Julia: Mi komprenas. Eble mi povos.
	Julia: Petro, kiel mi kantas?
	Petro: Bele sed forte. Ĉu vi povas malforte?
	Julia: Ho, jes.
	Petro: Venu kun mi al kafejo. Ni sidos kaj parolos pri geamikoj. Mi havas monon por la kukoj kaj kafo. La kafo por mi devas esti varma.

M4 Exercice

Complétez les trous.

Julia: Petro, kiel mi _____?

Petro: _____ sed forte. Ĉu vi povas _____?

Julia: Mi komprenas. Eble mi povos.

Petro: Ĉu vi ŝatas _____ kaj kafon?

Julia: Ho, jes.

Petro: Venu kun mi al _____. Ni sidos kaj parolos pri geamikoj. Mi havas _____ por la kukoj kaj kafo. La kafo por mi _____ esti varma.

M5 Exercice de traduction

Traduisez en français.

Mi ŝatas kanti belajn kantojn. Mi lernas multe matematikon, sed ne scias sufiĉe. Ili venis rapide al la lernejo kaj devis lerni longe. Sur la strato mi iris rapide kaj ne parolis multe. Venu rapide al mia hejmo kaj vi povos ĝoje paroli kun mi.

Ne mono sed amo

Ho, kion vi faras? demandas nun Marko.

Mi legas la libron, mi lernas la lingvon.

Ĉu kun mi vi venos al kafo amika?

Vi trinkos la kafon, parolos kun mi.

Mi dankas, ho Marko, mi ŝatas la kafon,

se ĝi estas bona, se ĝi estas varma.

Mi tre ŝatas sidi kun vi en la ĉambro,

sed nun mi ne povas, mi diras al vi.

Mélodie : esperantofre.com

M7 Devoir à la maison

Écrivez votre propre dialogue.

Apprenez tous les nouveaux mots pour la prochaine leçon.

▼ Unité 12 (sessions 23-24)



Objectifs pédagogiques

- Travailler la grammaire de la leçon 3
- Apprendre de nouveaux mots

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour jouer des fichiers audio

Préparation

- Sons **3, 4, 5**
- Copies de **M8**
- Copies de **M9**
- Copies de **M10**
- Copies de **M11**

Mots nouveaux

kelnero = serveur

-EBL = suffixe indiquant la possibilité

porti = porter

-UL = suffixe indiquant un individu, un être vivant

multaj = nombreux, beaucoup de

per = avec, au moyen de, par

denove = de nouveau

kie = où

serĉi = chercher

sen = sans

unu = un (1)

loko = lieu

rapida = rapide

alia = autre

dormi = dormir

vizaĝo = visage

vojaĝi = voyager

fine = à la fin

banano = banane

forta = fort(e)

apetito = appétit

voĉo = voix

gimnazio = lycée, collège

okazi = se passer, avoir lieu

saluton = salut, bonjour

scii = savoir

restoracio = restaurant

cent = cent

Plan du cours

5 min Ensemble, chantez la chanson **M6**.

15 min Distribuez le texte **M8** et écoutez l'audio **3**.

Lisez-le et traduisez-le ensemble. Demandez aux élèves de lire deux phrases chacun, puis de les traduire une nouvelle fois. Quand ils arrivent à la fin du texte, ils recommencent, mais cette fois-ci sans traduire. Le professeur aide seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.

5 min Récréation

10 min Pause

10 min Distribuez l'exercice **M9**. Les élèves lisent des phrases à propos du texte et déterminent si elles sont vraies ou fausses.

5 min Ensemble, chantez la chanson **M6**.

5 min Récréation

20 min Distribuez l'exercice **M10**. Ensuite, lisez à haute voix le dialogue **M11**. Les élèves suivent le texte et écrivent les mots manquants dans l'exercice **M10**.

Distribuez le dialogue **M11**.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

Donnez les devoirs à faire à la maison.

En kafejo (2-a parto)

La kelnero alportis multajn kukojn. Ili manĝis kaj post la manĝo la kelnero denove venis.

Marko serĉis en unu loko ... serĉis en alia ... Lia vizaĝo estis malĝoja.

Fine li diris per malforta voĉo:

– Mi ne havas monon.

Kio okazis poste? Ĉu vi scias?



M9 Exercice

Ces phrases sont-elles vraies (+) ou fausses (-) ? Corrigez les phrases incorrectes.

Ana kaj Marko longe parolis antaŭ la kafejo.

Estis varma tago.

En la kafejo ili vidis kukojn.

Ni eniru kaj trinku – diris Marko.

Mi havas cent dolarojn – diris Ana.

La kelnero manĝis multajn kukojn.

Marko serĉis la monon.

Li ne havas sufiĉan monon.

M10 Exercice

Écoutez et complétez les trous.

A: Saluton, mi estas _____. Kiu vi estas?

B: Saluton, mi estas _____. Ĉu vi vojaĝis _____?

A: Tre bone.

B: Kiel _____ vi vojaĝis de Maribor al ni?

A: Tre longe. Nun mi ŝatas manĝi.

B: Ni havos manĝon en restoracio. Ĉu vi _____ manĝi bananojn?

A: Jes. Kion ni faros poste?

B: Ni iros al _____ geamikoj dormi en iliaj hejmoj.

A: Ĉe kiu amiko mi dormos?

B: Mi vidos sur la _____. Ĉe Linda.

A: Ĉu ŝi havas gefratojn?

B: Jes. Ŝi _____ fraton Leon.

A: Kia li estas kaj kion li faras?

B: Li _____ gimnaziulo.

A: Bone, ankaŭ mi estas. Ni bone _____.

B: Bonan apetiton. Nun mi devas iri. Saluton.

A: _____.

M11 Dialogue

- A** Saluton, mi estas Ana. Kiu vi estas?
- B** Saluton, mi estas Petro. Ĉu vi vojaĝis bone?
- A** Tre bone.
- B** Kiel longe vi vojaĝis de Maribor al ni?
- A** Tre longe. Nun mi ŝatas manĝi.
- B** Ni havos manĝon en restoracio. Ĉu vi ŝatas manĝi bananojn?
- A** Jes. Kion ni faros poste?
- B** Ni iros al novaj geamikoj dormi en iliaj hejmoj.
- A** Ĉe kiu amiko mi dormos?
- B** Mi vidos sur la papero. Ĉe Linda.
- A** Ĉu ŝi havas gefratojn?
- B** Jes. Ŝi havas fraton Leon.
- A** Kia li estas kaj kion li faras?
- B** Li lernas en gimnazio.
- A** Bone, ankaŭ mi. Ni bone amikos.
- B** Bonan apetiton. Nun mi devas iri. Saluton.
- A** Saluton.



M12 Devoir à la maison

Traduisez le texte 7 et apprenez les nouveaux mots par cœur.

Écrivez un court dialogue avec les mots que vous connaissez déjà.

▼ Unité 13 (sessions 25-26)



Objectifs pédagogiques

- Savoir utiliser les prépositions **per** et **kun**
- Connaître le suffixe **-EBL-**

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour jouer des fichiers audio

Préparation

- Sons **6, 7**
- Copies de **M6**
- Copies de **M13**
- Copies de **M14**
- Copies de **M15**
- Copies de **M16**

Mots nouveaux

kie = où

interreto = internet

leciono = leçon, cours

interese = de façon intéressante

biciklo = vélo

moderna = moderne

Plan du cours

20 min Distribuez le dialogue **M13**.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

5 min Récréation

10 min Expliquez les nouveaux points de grammaire. Les prépositions **PER** et **KUN** peuvent se traduire en français de la même façon («avec») et il n'est pas toujours facile de distinguer les deux usages.

5 min Distribuez l'exercice **M14**. Les élèves mettent les mots dans le bon ordre et créent de nouvelles phrases.

5 min Distribuez l'exercice **M15**. Les élèves traduisent les phrases, seuls ou en groupe.

10 min Pause

20 min Demandez aux élèves de lire les courts sketches des dernières unités. Formez des groupes de 3 élèves. Ensemble, ils lisent et traduisent le sketch **M16**.

5 min Récréation

5 min Ensemble, chantez la chanson **M6**.

Donnez les devoirs à faire à la maison.

M13 Dialogue

Ivo Kie vi vidis facilan lingvolecionon? Mi volas lerni rapide.

Maria En la lernolibro kiun eldonis Inter-kulturo.

Ivo Ĉu estas kompreneblaj demandoj?

Maria Ankaŭ respondoj estas kompreneblaj kaj paroleblaj.

Ivo Kiel geinstruistoj instruas?

Maria Ili instruas sen libroj sed per interretaj lecionoj.

Ivo Interese. Modernaj metodoj. Mi ŝatas kaj mi lernas per via metodo.

Maria En la kurso oni ankaŭ kantas kaj ĝoje lernas vortojn.

Ivo Mi iras enskribi min al la kurso.

M14 Exercice

Mettez les mots dans le bon ordre et posez des questions.

1 – demandoj / estas / ĉu / kompreneblaj ?

2 – instruas / geinstruistoj / kiel ?

3 – vidis / lecionon / kie / vi / facilan ?

M15 Exercice de traduction

Mi lernas per lernolibro, li lernas per interreto. Ŝi iras per biciklo kun amikino. Li iras per amikino kun biciklo.
Kun kiu vi amikas? Per kio vi muzikas? Kun kiu vi kantas?

Mi ne volas manĝi**Patrino** (al infano)

Manĝu!

Infano Mi ne volas!**Patrino** Manĝu! Estu bona! Manĝu!**Infano** Mi ne volas manĝi. Mi ne volas esti bona.**Patrino** (al la patro)

Ĉu vi vidas? Li ne volas manĝi. Li ne volas esti bona.

Patro (al la patrino)

Jes. Mi vidas. Li diras ke li ne volas manĝi. Li diras ke li ne volas esti bona.

Patro (al la infano)

Ĉu vi volas manĝi? Ĉu vi volas esti bona? Vi devas manĝi. Vi devas esti bona.

Infano Ne, mi ne volas manĝi. Ne, mi ne volas esti bona. Mi ne devas manĝi. Mi ne devas esti bona. Kiu diras ke mi devas manĝi? Kiu diras ke mi devas esti bona?**Patrino** Ĉu vi ne povas manĝi?**Infano** Mi povas. Mi ne volas. Mi povas manĝi. Mi ne volas manĝi. Mi povas esti bona. Mi ne volas esti bona. Mi povas diri, ke mi ne volas manĝi. Mi povas diri ke mi ne volas esti bona.**Patro** Vi ne povas diri, ke vi ne volas manĝi. Vi devas manĝi!**Infano** (elprenas libron, lernolibron de Esperanto)

Mi ne devas manĝi. Mi ne havas tempon. Mi lernas Esperanton.

Patro kaj patrino (kune)

Li ne havas tempon. Li lernas Esperanton.

M17 Devoir à la maison

Apprenez les nouveaux mots par cœur. Retournez voir les mots des leçons **1** et **2**.

Créez des phrases à l'aide de l'ordinateur. Créez 5 phrases chaque jour. Traduisez-les et écrivez-les si elles sont correctes.

▼ **Unité 14** (sessions 27-28)



Objectifs pédagogiques

- Connaître les suffixes **-EJ-** et **-UL-**
- Revoir le suffixe **-EBL-**

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour jouer des fichiers audio

Préparation

- Son **8**
- Copies de **M18**
- Copies de **M19**
- Copies de **M20**
- Cartes colorées **M21**
- Copies de **M22**

Plan du cours

20 min Distribuez l'exercice **M18**. Demandez aux élèves de compléter les phrases, pendant que vous lisez à haute voix le dialogue **M19**.

Distribuez le dialogue **M19**.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

5 min Récréation

5 min Expliquez l'utilisation des suffixes **-UL-** et **-EJ-**.

10 min Pause

20 min Distribuez l'exercice **M20**. Expliquez une nouvelle fois la signification des suffixes **-EJ-**, **-UJ-** et **-EBL-**.

Distribuez les cartes **M21**. Les élèves forment des groupes de 2 et complètent l'exercice en ajoutant des suffixes aux mots.

Exemples :

- **-EJ:** *lernejo, sidejo, parolejo, kantejo, laborejo, kuirejo*
 - **-EBL:** *videbla, komprenebla, portebla, serĉebla, havebla, videbla*
 - **-UL:** *grandulo, malbelulino, malriĉulo, belulino*
-

5 min Récréation

10 min Distribuez l'exercice **M22** et demandez aux élèves de le faire.

10 min Ensemble, chantez quelques chansons.

Donnez les devoirs à faire à la maison.

M18 Exercice

Complétez les trous avec les mots suivants : Bone, Hejmo, Jes, portas, tablon, libro, portas, povas, librojn.

Petro: Kion vi _____?

Ana: Mi portas librojn. Mi ŝatas legi _____.

Petro: Ĉu vi _____ doni al mi libron por legi?

Ana: _____. Kie vi legos ĝin?

Petro: En mia _____. Tie mi havas grandan _____, seĝon kaj lampon.

Ana: Unu _____ ne estas legebla.

Petro: _____. Ĝin mi ne legos.

M19 Dialogue

Petro Kion vi portas?

Ana Mi portas librojn. Mi ŝatas legi librojn.

Petro Ĉu vi povas doni al mi libron por legi?

Ana Jes. Kie vi legos ĝin?

Petro En mia hejmo. Tie mi havas grandan tablon, kaj seĝon.

Ana Unu libro ne estas legebla.

Petro Bone. Ĝin mi ne legos.



M20 Exercice

Formez des mots et écrivez-les dans la colonne qui convient.

-EJ-	-UL-	-EBL-

ej

ul

ebl

a

o

ino

lern

sid

parol

kuir

labor

kant

vid

malriĉ

port

sercê

hav

vid

grand

malbel

belul

kompren

M22 Exercice

Complétez les phrases.

e.g. Marko ne havas sufiĉan monon.

Mi trinkas _____.

Ni vidis _____.

Lia frato kantos _____.

Ana manĝas _____.

Lernanto komprenas _____.

M23 Devoir à la maison

Apprenez tous les mots de la leçon **3** par cœur.

Regardez de nouveau les mots des leçons **1, 2 et 3**.

Écrivez 5 phrases en utilisant les suffixes **-ej-**, **-uj-** et **-ebl-**.